

## سياسة الإبلاغ عن المخالفات

### 1 المقدمة

#### 1-1 الهدف والغرض

تلتزم Minor International PCL والشركات التابعة والمنتسبة لها (ويشار إليها معًا باسم "الشركة") بثقافة من الامتثال التي تركز على الصدق والثقة والمساءلة الشخصية. ونعقد اعتقادًا راسخًا أن التعبير عن المخاوف هو عمل إيجابي يمكن أن يقدم مساهمة قيمة في تحسين نجاحنا على المدى الطويل وكذلك تحسين البيئة للموظفين والضيوف والعملاء وأصحاب المصلحة الآخرين.

والغرض من سياسة المبلغين عن المخالفات ("السياسة") هو تمكين أي شخص يعمل نيابة عن الشركة وأصحاب المصلحة الآخرين من الإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بالأخلاقيات والمخالفات داخل الشركة دون خوف من الثأر أو الانتقام.

وتهدف هذه السياسة إلى:

- تزويدك بفهم للسلوكيات التي يمكنك الإبلاغ عنها بموجب هذه السياسة
- إظهار الأهمية التي نوليها لضمان بيئة آمنة وداعمة يشعر فيها أي شخص بالثقة للإبلاغ عن وقائع سوء السلوك المشتبه بها؛
- خلق ثقافة تشجع الجميع على التحدث علانية عن أي مخالفات تشهدها أو تشتبه بها بشكل أصيل في الشركة؛
- شرح عمليات الإبلاغ عن المخالفات بما في ذلك ما يحدث عند قيامك بالإبلاغ؛ و
- توضيح الكيفية التي ستنم بها حمايتك إذا قدمت بلاغًا.

وتنطبق هذه السياسة على جميع أعمال الشركة وأقسامها ومكاتبها في جميع الولايات القضائية التي نعمل فيها. وإذا كانت التشريعات أو اللوائح أو القوانين المحلية توفر مستوى أعلى من الحماية مما هو مدرج في هذه السياسة، فستكون الأولوية للتشريعات المحلية.

#### 2-1 النطاق والتطبيق

##### ما هو الإبلاغ عن المخالفات Whistleblowing؟

الإبلاغ عن المخالفات هو العملية التي يتم تشجيعك خلالها على الإبلاغ عن أي مخالفات داخل الشركة من خلال إحدى القنوات الرسمية والسريّة.

##### ما المخالفات التي يمكن الإبلاغ عنها؟

من المهم أن تحدد الشركة السلوكيات التي يمكن الإبلاغ عنها بموجب هذه السياسة. نريد أن نسمع منك إذا شككت أو شاهدت أي سلوكيات خاطئة مما يلي:

- الغش والاختلاس.
- الرشوة والفساد.
- خرق القانون والأنظمة (الوطنية أو الدولية).
- انتهاك مدونة قواعد السلوك الخاصة بالشركة وأي سياسة أو إجراء آخر.
- الإهمال الجسيم أو الهدر الجسيم أو سوء الإدارة.
- التنمر أو المضايقة.

- تضارب المصالح.
- الاستخدام غير المصرح به لأموال الشركة أو مواردها
- المساءلة والمحاسبة- انتهاك أي ضوابط محاسبية ومسائل تدقيقية داخلية بما في ذلك الشكاوى المتعلقة بمحاولة التحايل أو التحايل الفعلي على ضوابط المحاسبة الداخلية أو السياسات المحاسبية للشركة؛
- إساءة استخدام السلطة.
- الانتقام من الموظفين القائمين بالتبليغ.

وتشمل المخالفات أيضًا الفعل أو الإغفال الذي ينتج عنه ضرر أو خطر الإضرار بالأداء المالي أو حقوق الإنسان أو البيئة أو الصحة العامة والسلامة أو ممارسات العمل الآمنة أو سمعة الشركة. ويمكن أن يكون الخطأ أو الضرر قد حدث في الماضي أو أنه يحدث حاليًا أو يمكن أن يحدث في المستقبل

### من يخضع لهذه السياسة؟

تسري هذه السياسة على جميع أصحاب المصلحة في الشركة بما في ذلك:

- **أعضاء الفريق** - أي شخص يعمل نيابة عن الشركة بما في ذلك الموظفون الدائمون أو المتعاقدون والمتدربون والمستشارون والمقاولون والمسؤولون التنفيذيون وأعضاء مجلس الإدارة الحاليين والسابقين؛ و
- **شركاء العمل** - المقاولون والاستشاريون ومقدمو الخدمات والموردون وشركاء المشاريع المشتركة وأي شركاء أعمال آخرين قبلوا مدونة قواعد السلوك لشركاء الأعمال؛  
(ويُشار إليهم معًا باسم "أصحاب المصلحة")

ويقع على عاتق جميع أصحاب المصلحة مسؤولية الإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بانتهاكات مدونة قواعد سلوك أعضاء الفريق ومدونة قواعد سلوك شركاء العمل (ويشار إليها معًا بـ "مدونة السلوك") أو الانتهاكات المشتبه بها للقانون أو اللوائح التي تحكم عمليات الشركة.

ويعد عدم الإبلاغ عن انتهاك معلوم أو مشتبه فيه للقانون أو قواعد السلوك أو سياسات الشركة الأخرى في حد ذاته انتهاكًا لمدونة قواعد السلوك. وقد يترتب عليه اتخاذ إجراءات تأديبية بما في ذلك إنهاء العمل أو العلاقة التعاقدية مع شريك العمل.

## 2. عملية الإبلاغ عن المخالفات

### 1-2 كيفية الإبلاغ عن المخالفات

إذا كنت ترغب في تقديم بلاغ، فقد أنشأنا عدة قنوات مختلفة يمكنك من خلالها التعبير عن مخاوفك:

- البريد الإلكتروني: [whistleblower@minor.com](mailto:whistleblower@minor.com).
- على الإنترنت: [www.minor.com/whistleblowing](http://www.minor.com/whistleblowing)
- البريد العادي:

لعناية: لجنة المبلغين عن المخالفات  
الطابق 12، 88 مبنى بي إيه آر كيو  
طريق راتشادافيسيك، خلونج توي  
بانكوك 10110، تايلاند

وسوف نحرص على أن تتمتع جميع عمليات الإبلاغ بالسرية. وهذا يعني أن أي معلومات يمكن أن تحدد هويتك سيتم الاحتفاظ بها بسرية تامة.

## 2-2 هل تقبل البلاغات المجهولة

نقبل أيضًا البلاغات المجهولة. وسنحترم هويتك ونحميها إذا اخترت تقديم بلاغ مجهول الهوية. ويمكنك اختيار عدم الكشف عن هويتك أثناء تقديم البلاغ والتفاعل مع مستلم البلاغ أثناء عملية التحقيق وكذلك بعد إغلاق القضية.

كما يمكنك الإعلان عن هويتك في أي وقت. فإذا قررت الكشف عن هويتك فسنعمل على حماية هويتك واتخاذ جميع الخطوات اللازمة لضمان عدم تعرضك لأي انتقام. وفي بعض الحالات تكون البلاغات المجهولة أقل مصداقية ويصعب التحقيق فيها بشكل كامل، لكننا سنتخذ جميع الخطوات للتحقيق في جميع البلاغات بما في ذلك البلاغات المجهولة.

## 2-3 ماذا لو كان البلاغ غير صحيح

إن مشاركة أي مخاوف حسنة النية بشأن المدونة بصدق، وحتى لو تبين أنه لا أساس لها من الصحة - لا تعد أبدًا عذرًا لأي انتقام. فإذا تم الإبلاغ عن المخالفات بحسن نية ولكن لم يتم تأكيد المخالفة من قبل التحقيق، فلن يتم اتخاذ أي إجراء ضد المبلغين.

وبقدر ما نشجع الإبلاغ الصادق فإننا لا نتسامح مع البلاغات الكاذبة. إذا تم تقديم بلاغ بنية الإضرار أو لتحقيق مكاسب شخصية، فإن الشركة تحتفظ بالحق في اتخاذ إجراء ضد هذا الفرد بعينه.

## 2-4 ماذا يحدث بعد تقديمك للبلاغ

نريد أن نتحلى بالشفافية ونحدد آلية التحقيق في أي بلاغ مقدم من خلال قنوات الإبلاغ عن المخالفات لدينا. وفيما يلي نقدم الخطوات المختلفة التي ستتبعها الشركة بمجرد استلام البلاغ حتى يتم إغلاق القضية.

1. استلام البلاغ. عند استلام بلاغ (مجهول أو غير ذلك) سيتم إرساله إلى لجنة المبلغين عن المخالفات.
2. التقييم. إذا كان البلاغ يحتوي على معلومات كافية ستجري لجنة المبلغين عن المخالفات تقييمًا أوليًا للتأكد من صحة البلاغ وتقييم الحالة واعتماد خطة تحقيق. ولكي يتم التحقيق في البلاغ بشكل كامل يجب أن يحتوي على معلومات كافية لتشكيل أساس معقول للتحقيق. ويجب أن يقدم المبلغون عن المخالفات دون الكشف عن هويتهم أكبر قدر ممكن من المعلومات حتى لا يؤثر ذلك على القدرة على التحقيق في البلاغ بشكل كامل. وفي هذه المرحلة قد تتواصل معك لجنة المبلغين للحصول على معلومات إضافية من خلال القنوات المتاحة.
3. التحقيق. ستقوم لجنة المبلغين عن المخالفات بإسناد التحقيق إلى الطرف الداخلي أو الخارجي، على حسب المخاطر والحاجة العاجلة وتعقيد القضية. وبمجرد الانتهاء من التحقيق سيتم اعتماد تقرير يحدد النتائج والتوصيات من قبل لجنة المبلغين عن المخالفات. وقد تقوم اللجنة أيضًا بإبلاغ الإدارة التنفيذية بهذه الشكوى أو تعيين مستشارين خارجيين كمحامين أو محاسبين أو مراجعين لإجراء التحقيق.
4. اتخاذ إجراء. ستحدد لجنة المبلغين عن المخالفات الإجراءات المناسبة ضد المخالفين وترسل التحديث إليك. وسيتم إبلاغك بنتيجة التحقيق مع مراعاة خصوصية البيانات والتزامات السرية.

## 2-5 ماذا يحدث بعد إرسال بلاغ عن المخالفة

كجزء من عملية التحقيق الخاصة بنا، سنرسل إليك تحديثات. ويمكن أن تتضمن هذه التحديثات تأكيدًا باستلام البلاغ وطلب معلومات إضافية وتأكيدًا على أن الشركة قد بدأت التحقيق ونتائج التحقيق والإجراءات التي تم اتخاذها. ويتمثل التزامنا في أنه سيتم تحديثك أثناء استمرار التحقيق. وسنسعى جاهدين لتقديم أكبر قدر ممكن من التحديثات والتعليقات بشأن التحقيق.

### 3. الحوكمة

#### 1-3 لجنة المبلغين

تتحمّل لجنة المبلغين عن المخالفات المسؤولية عن إدارة هذه السياسة بطريقة مستقلة وموضوعية ومتسقة. وتتألف اللجنة من مجموعة من كبار المديرين التنفيذيين المسؤولين والمسؤولين عن تنفيذ وفعالية برنامج الإبلاغ عن المخالفات.

#### 2-3 حماية المبلغين

تتحمّل الشركة المسؤولية الكاملة عن حماية المبلغين عن المخالفات ويجب أن تتخذ كل ما هو معقول لحماية هوية المبلغين عن المخالفات والتي لن تكون معروفة إلا للجنة المبلغين عن المخالفات ما لم تتطلب المشكلة تحقيقاً من قبل تطبيق القانون أو موافقة مقدمة من المبلغين.

وتتحمّل لجنة المبلغين عن المخالفات كذلك المسؤولية عن الموافقة على الإجراءات الرامية لحماية المبلغين عن المخالفات من الانتقام ولديها الصلاحية لما يلي:

- منحك إجازة أثناء التحقيق في الأمر؛
  - نقلك إلى قسم أو وحدة أعمال أو موقع مختلف؛
  - المتابعة والحرص على عدم تعرض المبلغين عن المخالفات للعقاب خلال فترة عملهم مع الشركة.
- ونحظر من جانبنا معاقبة أي شخص يبلغ بحسن نية عن حالة أو ادعاء بارتكاب مخالفة وفقاً لهذه السياسة. وهذا يشمل توجيه أي توبيخ أو انتقام أو تغيير في واجبات العمل أو تغيير في وسائل الراحة الوظيفية أو تغيير متطلبات الإبلاغ أو الإضرار بالتطلعات أو السمعة المهنية أو التهديد بالقيام بأي من ذلك أو الإغفال المتعمد الذي يعود بالضرر على الشخص.

#### 3-3 التغييرات في سياسة الإبلاغ عن المخالفات

من حين لآخر، قد يتم إدخال تغييرات على هذه السياسة لمواكبة قيمنا وأفضل الممارسات والتحسينات وكذلك التشريعات واللوائح. وأي تغييرات تطرأ على هذه السياسة يجب الموافقة عليها من قبل لجنة المبلغين عن المخالفات وإبلاغها لجميع أصحاب المصلحة.